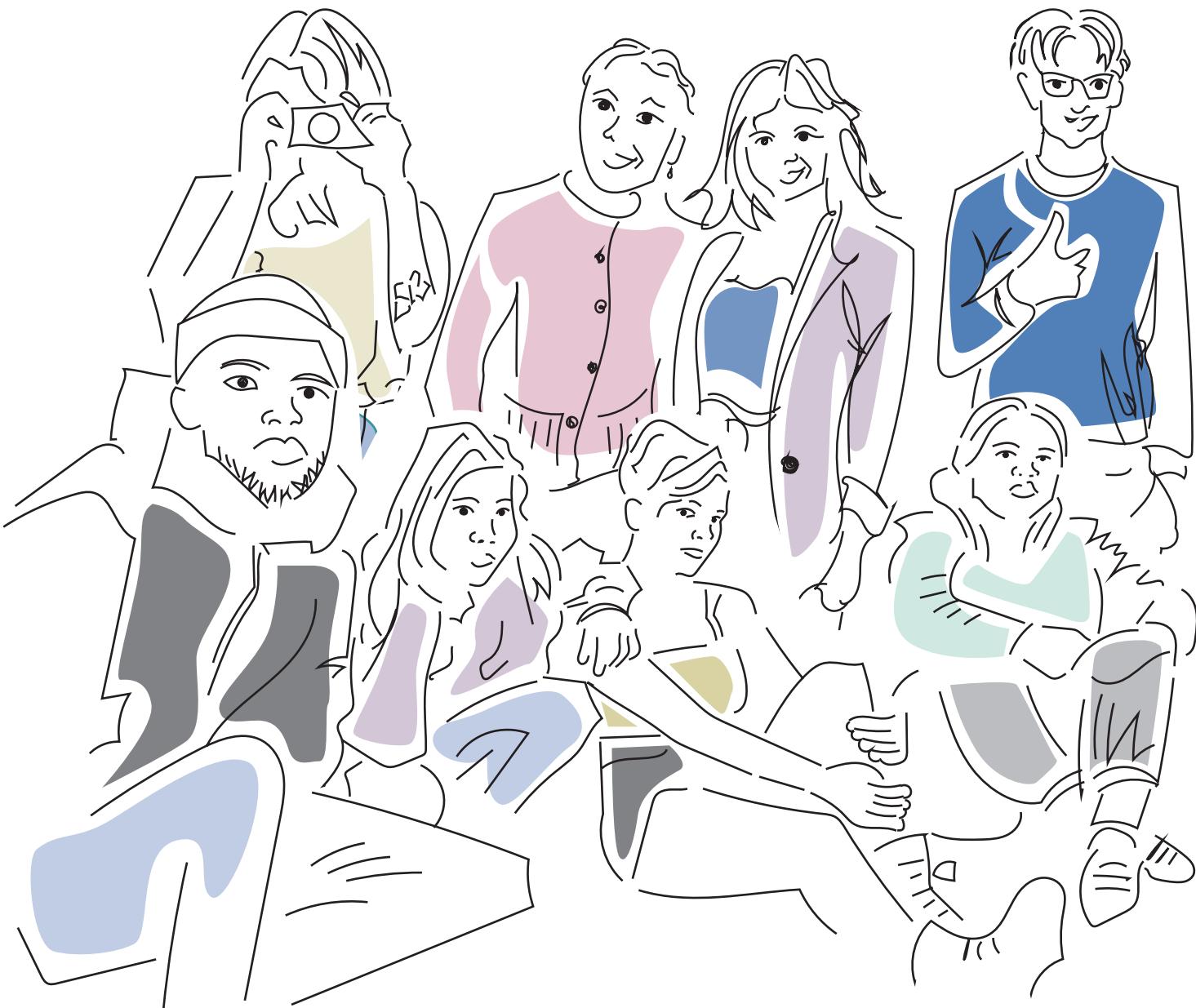


Mahere Taiohi

Reo, Hautūtanga, Mahi

Te Anga Rautaki



MINISTRY OF
YOUTH DEVELOPMENT
TE MANATŪ WHAKAHIAITO TAIOHI
Administered by the Ministry of Social Development

Te Kāwanatanga o Aotearoa
New Zealand Government



“Kei te hiahia mātau kia nui ake **ngā whai wāhitanga** ki te ārahi engari kei te hiahia tautoko mātau, ngā tohutohu, ā, **kia mārama mai** **ngā pakeke** me te tuku wāhangā ki te ārahi e ai ki tā mātau ka whakarite ai.”

Ngā Kaupapa

He Kupu Whakataki nā te Minita mō ngā Taiohi.....	4
Kupu whakataki a Ngā Heamana Takirua o te Rōpū Tohutohu Taiohi	5
Te Kaupapa	6
He Whakamārama	6
Te Whakatinanatanga.....	9
Matakitenga.....	10
Ngā whāinga o te Mahere Taiohi	12
Ngā mahi	14
Ngā utauta i roto i tā tātau kete.....	16
Mana Taiohi.....	16
Ngā Aratohu Awhe Pakeke	18
Ngā Aropā Matua.....	20
Te Rārangi Auroa o te Kōrerorero Tahi.....	22

He Kupu Whakataki nā te Minita mō ngā Taiohi

Tēnā koutou

Nōku te whiwhi ki te whakatairanga i Te Mahere Taiohi: he Reo, he Hautūtanga, he Mahi.

Hei Minita mō ngā Taiohi, e kaingākau ana au ki te tautoko i ngā taiohi o te motu kia tipu, kia puāwai hoki rātou, kia whai wāhi hoki ki ō rātou ake hapori.

Puta noa i Aotearoa, kai te para huarahi ngā taiohi i ngā take whānui huhua, mai i ngā kōrerorero mō te hauora hinengaro, tae atu ki ngā panoni e hiahia ana rātou mō ō rātou hapori. He rite tonu tā rātou kōrero ki te kāwanatanga i tō rātou hiahia kia whai wāhi ki ngā mahi whakatau-take e whai pānga ana ki a rātou me ō rātau anamata. Ko tā mātou haepapa, he whakarongo ki a rātou.

He mea hanga Te Mahere Taiohi me te reo taiohi i tōna iho. E whakapono ana ahau ka pakari ake ngā urupare ki ngā take o tēnei rā mēnā ka hihiri te whai wāhi o te reo rangatahi ki ngā mahi. Ka noho te Mahere Taiohi hei anga, ka whakarato utauta hoki hei tārai i tētahi āpōpō e tōnui ai te taiohi, te reo taiohi me te hautūtanga taiohi. Ka whakarato arawātea ki te kāwanatanga, ngā taiohi, te rāngai taiohi, i tua hoki, ki te mahi tahi ki te kōkiri i te whakatinanatanga o tēnei wawata.

Ka rere aku mihi ki te tini taiohi i whai wāhi ki te hanganga o tēnei Mahere Taiohi, me ngā taiohi katoa ka whai wāhi tonu ki te whakahaohoa, ki te whakatinana i ngā mahi i te Mahere Taiohi.

E tāria ana te kite i te pānga kiritōpū o te Mahere Taiohi i ngā tau e rima e tū mai nei.



Hon Matt Doocey
Minita mō ngā Taiohi



Kupu whakataki a Ngā Heamana Takirua o te Rōpū Tohutohu Taiohi

Tēnā koutou

Ka rongo te taiohi i te āhuatanga kore reo. Hei taiohi, he whāiti tō tātau kaha ki te whakauru ki ngā tikanga whakatau tikanga ōkawa – he maha tātau kāore e āhei ki te pōti, ā, ko ngā hātepe kōrerorero tahi he koretake, he tawhito. Ko tā te Mahere Taiohi: Reo, Hautūtanga, Mahi he whiriwhiri anō he aha kē he āhuatanga whaitake mō te kōrerorero tahi ina tino whai wāhi atu ngā taiohi ki te whakatau tikanga, e mōhio ana ka taka mai ngā putanga o ngā whakatau onāianei ki a tātau.

I roto i te whakahou i tēnei Mahere Taiohi i kōrerorero mātau ki ngā taiohi puta noa i te motu. I rongo mātau ko te hiahia o ngā taiohi kia nui ake te whakarongohia mai mō ngā take e whai pānga ana ki a rātau, ā, e tino hira ana ki a rātau; kia uaratia ūrātau reo, kia rite tonu ngā whakaaro mō ērā pērā i ngā pakeke; ā, kia tōtika ngā putanga mai i ūrātau whakaaro. Kaua ūtātau reo e whakamahia mō te koretake noa iho; engari kē, e hiahia ana kia kōkirihi te takahuritanga e ūtātau whakaaro me te whakaatu i pēhea te whakauru atu i ūtātau reo ki ngā whakatau tikanga.

Puta noa i Aotearoa, he wāhanga hira tō ngā taiohi i roto ūtātau hapori hei kaiārahi, hei kaiwhakaawe hoki. Mai i te whakarite porotēhi, te taunaki petihana, te ako i ētahi

atu, me te whakaaraara tautoko mā ūtātau hapori ina pā mai he aituā, kua roa mātau e whakaatu ana i ūtātau kaha kia whaitake ai, ā, kia kitea he kaiārahi mātau. E whai ana tēnei Mahere Taiohi ki te tino whakakaha i te āhuatanga onāianei mā te whakamana i ngā taiohi me te whakaū i ūtātau kaha kaiārahi ki ngā hātepe kāwanatanga, ā, ki tua atu anō hoki. Ahakoa ka araara mai ngā take tauwhāiti i roto i te wā, me noho pūmau tonu te reo taiohi ki ngā whakatau tikanga.

Ko ūtātau hiahia kia rongohia mātau, ā, kei te hiahia mātau kia tōkeke te ahei atu ki ngā whai wāhitanga kaiārahi mō ngā taiohi katoa puta noa i Aotearoa – ka whakatakotohia e mātau tēnei wero ki ngā Minita, ngā mema Pāremata, ngā tari kāwanatanga, me ētahi atu hei kawe.



Chanay rāua ko Piper
**Mō Te Rōpū Tohutohu o Te Manatū
Whakahiato Taiohi**



Te Kaupapa

Ko tā te Mahere Taiohi e whai ana he whakawhānui i te reo taiohi i roto i ngā kaupapahere kāwanatanga me te whakatau tikanga me te whakarite kei te ū ngā hātepe mā ngā taiohi kia whaikiko te tuku whakaaro ki ngā whakatau. E whai ana hoki ki te whakawhānui i ngā whai wāhitanga mā te hunga taiohi ki te ārahi i ū rātau ao, kia kitea, kia uaratia, kia whakaaronuitia ū rātau tuakiri, ā, kia nui haere ū rātau mana i roto i ū rātau hapori, puta noa i ngā kaupapahere kāwanatanga.

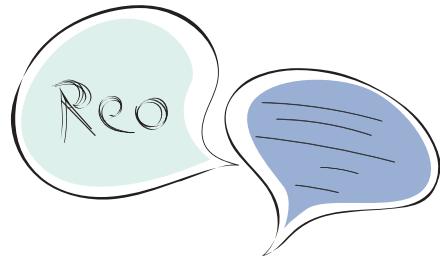
Ko te Mahere Taiohi mā ngā taiohi 12 ki te 24 tau i Aotearoa. He whakarato tēnei i tētahi anga rautaki ka taea te whakamahi e te kāwanatanga, ngā whakahāere rāngai taiohi, me tua atu hoki. He whakatakoto tēnei i ngā mahi ka whāia e te kāwanatanga, i te taha o ētahi atu, kia taea ai te whakatutuki ngā whāinga o te Mahere Taiohi.

He Whakamārama

Ka kōkiri huringa te Mahere Taiohi i roto i te Rautaki Oranga Tamaiti me te Taiohi (CYWS). Ko te matakitenga o te CYWS mō Aotearoa ko "te wāhi pai rawa atu mō ngā tamariki me ngā taiohi." Ka whakahau te Mahere Taiohi i ngā mahi i raro i te wāhanga putanga CYWS: "Kei te whai wāhi mai ngā tamariki, ā, kei te whakamanatia." Hei whakatutuki i tēnei matakitenga, ko tā te CYWS e marohi ana mō te hunga taiohi:

- kia whai hua te whai wāhi atu ki te kāinga, i te kura, i roto hoki i ū rātau hapori
- kia whakatinana i te kaitiakitanga: te tiaki i te whenua me te hono ki te taiao
- kia rongohia ū rātau reo, tirohanga, whakaaro hoki, ā, kia tino arohia
- kia tautokona ki te whakatinana i tō ū rātau rangatiratanga i a ūrātau ka pakeke haere, ā, kia noho hei kirirarau whai kawenga
- kia tautokona, i te taha o ū rātau whānau, kia pai ū rātau kōwhiringa mō ngā hononga, hauora taihemahema, waipiro, tupeka, me ētahi atu whakapōauau.





Ka noho te Mahere Taiohi i te taha o ētahi atu tūmomo mahi a te kāwanatanga ki te takawaenga i ngā putanga pai ake mō taiohi.⁶ Ka whakarato te Mahere Taiohi i tētahi arotahi ahurei mā te whakatairanga i te reo me te kaiārahi o te hunga taiohi ki te whakamōhio, te waihanga, me te whakaawe i ngā kaupapahere a te kāwanatanga e hira ana ki te hunga taiohi. He āhuatanga whakamaru te reo me te hautūtanga o te taiohi i roto i te oranga o te hunga taiohi, ā, he kaikōkiri hoki mō te huringa takahuritanga. Me whakauru mai te Mahere Taiohi ki ngā mahi CYWS katoa hei whakaū i te whai wāhitanga whaitake o te taiohi i roto i ngā mahi kāwanatanga.⁷

Kua arotakengia te Mahere Taiohi (2020-2022) tuatahi i tētahi hātepe arotake me te whakahou

I whakahāngaitia te arotahi o te Mahere Taiohi (2020-2022) hei urupare ki te putanga mai o te KOWHEORI-19 i te wā i hangaia. I kōwhiria ngā rōpū taipakeke me ngā aropā matua kua tīpakohia e ai ki te whakaparahako i mua o te KOWHEORI-19 me ngā pānga e matapaetia ana i te wā o te mate urutā.⁸

I arotakengia te Mahere Taiohi tuatahi mai i te Hune 2022 ki te Maehe 2023, ko te hiahia he aromatawai i tōna whaitake mō te hunga taiohi, otirā ngā aropā matua, me te ārahi i ētahi mahere kua whakahoutia.

⁶ I whakahiatohia tētahi whakarāpopotanga o ngā mahi a te kāwanatanga e hāngai ana ki te hunga taiohi i roto i tētahi mahi whakamahere kei te paetukutuku a Te Manatū Whakahiatohia (MYD): <https://www.myd.govt.nz/young-people/youth-plan/youth-plan.html>. Ka taea te whakamahi tēnei mahi whakamahere kia kore ai e tāruaruatia ngā mahi kei te mahia kētia.

⁷ E ai ki ngā kitenga mai i te arotake CYWS i te tau 2022, ko te wāhanga whai ake o te whakatinanatanga o te CYWS ka arotahi ki ngā wāhanga kaupapahere matua e whā: te whakaiti i te pōhara tamariki me te whakarite i ngā o te noho rawakore; te whakarite ake i te oranga o te tamaiti me te whānau i roto i ngā rā 1,000 tuatahi; te whakarite i te kaikiri, te whakahāwea, me te whakamā; me te tautoko i te oranga hinengaro o ngā tamariki me ngā taiohi. Ka taea te whakamahi te Mahere Taiohi i roto i ngā wāhanga matua e whā me ngā kaupapa mahi hāngai hei whakarite ka āwhina ngā reo me te hautūtanga a te hunga taiohi ki te whakamōhio me te kōkiri i ngā mahi.

⁸ Ko ngā aropā matua i roto i te Mahere Taiohi (2020-2022) ko: ngā taiohi Māori 17-24 tau, ngā taiohi o Te Moananui-a-Kiwa 17-24 tau, ngā taiohi Rainbow 17-24 tau, me ngā taiohi hauā 17-24 tau.

I kitea e te arotake ngā kaha maha o te Mahere Taiohi tuatahi. I whakatūria e tēnei te mahi tahi i waenga i ngā tari kāwanatanga, te whakawhānui ake i te kitenga o ngā mahi e arotahi ana ki te hunga taiohi, me te whakaatu i ngā hiahia o ngā aropā matua. Engari, i whakaatu anō ngā kitenga mai i te arotake i tētahi hiahia kia whakahāngaitia te arotahi o te Mahere Taiohi ki te reo me te hautūtanga i te mea he wāhanga tēnei kāore i āta whakaarotautia ki ētahi atu mahere mahi ā-taiohi, rautaki rānei puta noa i te kāwanatanga. I tautokona tēnei kitenga e te hunga taiohi tonu, ā, i whakaūngia hoki tēnei e tētahi arotake tuhituhinga ki ngā tuma onāianei ki te oranga i tino pūrongotia ana e te hunga taiohi i Aotearoa, me tētahi mahi whakamahere i ngā rautaki kāwanatanga me ngā mahere mahi e arotahi ana ki te hunga taiohi.⁹ I kitea i roto i ngā kitenga o te arotake ko te reo me te hautūtanga he āhuatanga whakamaru ērā i te oranga, e whai ai te hunga taiohi i te kahawhiri me te mana.

I tautokona hoki e ngā kitenga mai i te arotake te whakawhānui i ngā aropā matua o te Mahere Taiohi hei whakarite i ngā rōpū taiohi e kaha ana te whakarērea ki waho me te raru i te tautika-kore; ngā taiohi Māori, ngā taiohi o Te Moananui-a-Kiwa, ngā taiohi Rainbow, ngā taiohi hauā, ngā taiohi wāhine, ngā taiohi nō ngā hapori mātāwaka (otirā ngā rerenga o mua me ngā kaiheke o nā tata nei), me ngā taiohi e noho ana i roto i ngā rohe.¹⁰

⁹ Ka kitea te arotake tuhituhinga me te mahi whakamahere i te paetukutuku a MYD: <https://www.myd.govt.nz/young-people/youth-plan/youth-plan.html>.

¹⁰ Ko ngā rohe ko ngā wāhi ērā ehara i te tāone, ko te tikanga kei tuawhenua me ngā wāhi mamao puta noa i Aotearoa.

E kauawhi ana te Mahere Taiohi kua whakahoutia i ngā whai wāhitanga i tētahi taiao he iti ake te pāngia e te mate urutā KOWHEORI-19, te whakarite i ngā whakapātaritari onāianei, me ērā e ara ake ana kei te pā ki te hunga taiohi. Ka mārama ake te kaupapa i te arotahi ake o te reo me te hautūtanga. Ka whakawhānui ake te Mahere Taiohi kua whakahoutia i te mahi tahi i waenga tari me ngā hononga kāwanatanga ki te rāngai taiohi o te hapori whānui. I tua atu i tēnei, ka whakakaha te waihanga me te whakaurunga mai o te anga inenga kua whakahoutia i te kaha o te kāwanatanga ki te āta tirotiro me te aromatawai i te whaitake o ngā mahi anamata.

Te Pūmau ki Te Tiriti o Waitangi

I roto i te arotake i te Mahere Taiohi tuatahi, i kī te hunga taiohi me te rāngai taiohi me whakaata te Mahere Taiohi ka whakahoutia i te ao Māori me te pūmau ki te pupuri i Te Tiriti o Waitangi. I kī mai ngā taiohi Māori ki a mātau he mea waiwai te whakauruuru mai i ngā āhuatanga o te oranga e tautokona ana pērā i Te Whare Tapa Whā me te Hauora hei kaupapa e mārama ai ki te tikanga ahurea-rua o te oranga. Mā te mana motuhake, te rangatiratanga, me ngā tauira o te hautūtanga takitini e whakamārama pai ake i te maha o te hunga taiohi Māori me ētahi atu taiohi e whai ana i ngā tūranga kaiārahi i roto i ū rātau hapori. E whai ana te Mahere Taiohi kua whakahoutia ki te whakaata pai ake i ēnei whakaaro i roto i ngā wāhi arotahi hāngai ake.

He tūāpapa te hononga Māori-Karauna hei whakapai ake i te oranga o te hunga taiohi Māori, ka mutu me mahi tahi ngā tari kāwanatanga me ngā iwi, hapū, whānau hoki ina whakatinana ana i te Mahere Taiohi. E haere ngātahi ana te mana ōrite mō te hunga taiohi Māori me te pūmau ki Te Tiriti o Waitangi. Kāore e taea te mea tuatahi ki te kore e uaratia ngā aronga kaupapa Māori me te whakauruuru tōtika mai ki te Mahere Taiohi me ngā mahi.

E taunaki ana te Mahere Taiohi kia whakatinanahia te Mana Taiohi, he anga whanaketanga taiohi ka whakamōhiotia e te ao Māori, he ōrite ki ngā mātāpono o Te Tiriti, me te arotahi ki te whanaketanga taiohi pai. Ko te whai a te kōrero mō te Mana Taiohi hei kete utauta me te whiri mai i ngā mātāpono i roto i te Mahere Taiohi he whakatenatena me te whakamana i ngā tari me ētahi atu ki te whakamahi i te anga me ngā āhuatanga ki te:

- whakapai ake i te kounga o ngā tautoko ka whiwhi i ngā taiohi Māori me ngā taiohi puta noa i Aotearoa, me te
- kōkiri haere i te whai me te whakatinanatanga o ngā āhuatanga o te Māori me te mātauranga Māori ki roto i tētahi mahi ā-taiohi katoa.



Te whakatinanatanga

Kua rea haere te Mahere Taiohi kia puta ai ngā tuhinga tūhonohono e toru. Ko te mea tuatahi ko tēnei anga rautaki matawhānui, ā, ko te mea tuarua ko ngā mahi haere tonu ka whakahoutia haeretia. Ko te mea tuatoru ko tētahi anga inenga e tuku ana i tētahi whakataunga arotau mō te āta tirotiro me te aromatawai i te āhua o te tautoko a ngā mahi haere tonu i ngā putanga hira o te Mahere Taiohi.

He mahere mahi tahi te Mahere Taiohi e mahi ana puta noa i te kāwanatanga me te rāngai whānui

Ahakoa i arahina ngā mahi arotake me te whakahou i te Mahere Taiohi e te MYD me Te Manatū Whakahiato Ora (MSD), he mahere kāwanatanga whānui, mahi tahi te mahere. He hāngai te whai wāhitanga, te reo, me te hautūtanga o te taiohi i roto i ngā tūmomo take whānui, ā, mō ngā tari maha. Waihoki, ko te maha o ngā mahi hāpai i te mana me te whakamana i te whai wāhitanga o ngā taiohi ka oti i roto i te whānau, hapū, iwi, ngā hapori, me ngā kaiwhakarato hapori, rāngai taiohi rānei. Nō reira, ko te tikanga kei te Mahere Taiohi te pānga nui rawa ina whakamanatia e te kāwanatanga me te tautoko, whakatinana hoki e te tangata whenua, te rāngai whānui, me te hapori.

Ko ngā mahi anamata hei whakamana i te Mahere Taiohi me ārahi e ngā tari rerekē, te hapori, me ngā hoa rāngai taiohi. Ka noho ko te Rōpū Mahi i Waenga-Tari o te Mahere Taiohi te tikanga matua e hangaia ai, e whakamātautauria, e mahi tahi ai ngā mahi ā-tari, ā, ko ngā whakatau whakamutunga kei ngā Minita me ngā tari hāngai.

Ka hōparatia tonutia ngā whai wāhitanga mō ngā tari ki te tūhono me te mahi tahi me ngā hoa rāngai ki te tautoko i ngā whāinga o te Mahere Taiohi me te whakatutuki i ngā putanga pai ake mō te hunga taiohi.

Te mana whakahaere me te takohanga

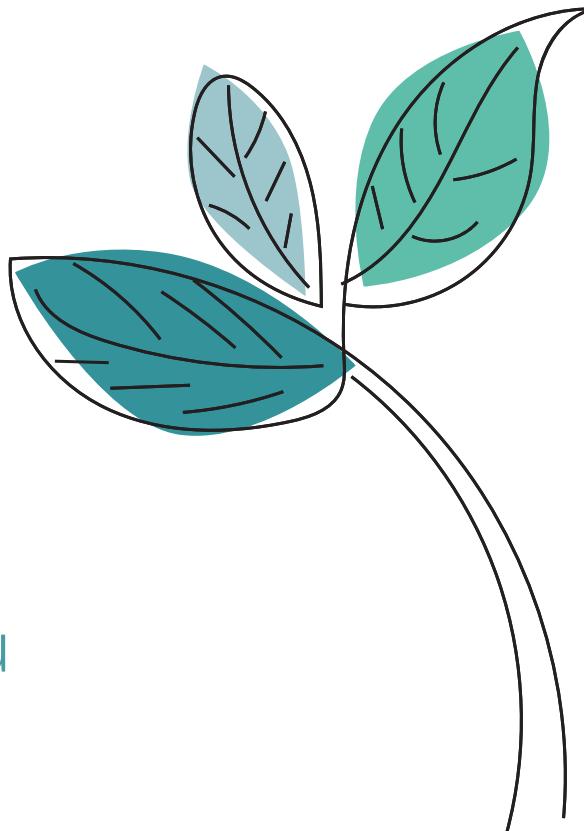
Ka āta tirotiro te MYD, me ngā tautoko a te MSD, me te whakahaere i te whakatinanatanga o ngā mahi o te Mahere Taiohi, e tuku pūrongo ana ki te Minita Taiohi, me ētahi atu Minita hāngai mā te Rōpū Minita CYWS.

Mā tētahi Anga Inenga ka taea te āta tirotiro haere tonu me te arotake i te Mahere Taiohi ā muri ake

Ka arotakengia, ka whakahoutia hoki tēnei anga rautaki o te Mahere Taiohi i roto i te rima tau hei whakarite ka urupare haere tonu ki ngā hiahia o te hunga taiohi i Aotearoa e ara ake ana. Ka mātaitia e te anga inenga te whaitake o ngā mahi mō te whakatutuki i ngā putanga hira o te Mahere Taiohi e korongia ana. Ko te whakakoro o te anga inenga kia taea te tuku pūrongo whaiaro, ā, ko te tūmanako ka whakawhānuitia e ngā tari tōna arotahi whānui hei hanga i ngā inenga tino hāngai e tauwhāiti ana ki ngā mahi takitahi. Ka pūrongotia i ia tau te anga whakamua o ngā mahi ki te Minita Taiohi me ngā Minita hāngai i roto i te Rōpū Minita CYWS.

Matakitenga

Te piko o te
māhuri, tērā te
tupu o te rākau



Kei roto i tēnei whakataukī ko ngā āhuatanga o te manaakitanga me te ārahitanga i ngā tau tuatahi o te taiohi. Pērā anō i te rākau, ko te tipu o te taiohi me ngā mea ka taea e ia kei te āhua o te whāngai, te tohutohu, me te tautoko.

Ka whakamahia te kupu whakarite mō te māhuri i roto i te whakataukī kia kitea te hira o te whāngai me te tohutohu i ngā tamarikitanga. Ki te kore e whakaū me te tiaki i te hauora o te taiohi, e kore e momoho ō rātau reo me rātau hei kaiārahi. E whakaatahia ana tēnei i roto i te whakataukī, e tohu ana i te hira o ngā akoranga pūmau kia angitu ai ā tōna wā, ā, kei roto tēnei i te whakataukī.



**“Mēnā i whakaatu te kāwanatanga
kei te tino uara rānei i a tātau, ka
haumaru ake tātau ki te torotoro atu.”**



Ngā whāinga o te Mahere Taiohi

Kei te whakarongohia, kei te uarahia, ā, kei te whakaūngia ngā reo me ngā whakaaro o ngā taiohi ki ngā whakatau tikanga i ngā taumata katoa.

Kei te hīkina te mana o ngā taiohi. Ka whakamanatia ngā taiohi ki te ārahi i ūrātau ao, kia kitea, kia uaratia, kia whakaaronuitia ūrātau tuakiri, ā, kia nui haere ūrātau mana i roto i ūrātau hapori, i roto hoki i ngā kaupapahere kāwanatanga.

Ngā wāhi Arotahi

He āhuatanga te Reo me te Hautūtanga nō te whai wāhitanga.⁶ He hira ngā taiohi mō te tuku whakaaro, ā, me tuku hoki kia whai wāhi mai me te whai kahawhiri hoki.

He mea nui kia mārama ai kia kaua rawa, e kore rawa hoki e taratahi te whakauru mai a te hunga rangatahi. He mea waiwai te whakamana me te hāpai i te mana⁷ o te hunga taiohi me te whakamahi i ngā mātāpono Mana Taiohi o te whanaungatanga⁸, manaakitanga⁹, me te mātauranga¹⁰ i te taha o te whai wāhitanga hei whakarite ka haumaru te tino whai wāhi atu o te hunga taiohi.

Me tautoko i te hunga taiohi ki te kōwhiri i te kaha o tā ūrātau whakauru atu ki ngā whakatau e pā ana ki a ūrātau. Arā, me whiwhi ngā taiohi i ngā tūmomo whai wāhitanga ki te tuku i ūrātau reo me ūrātau whakaaro mō te kaiārahi.

Reo

He whai wāhitanga te reo mō ngā taiohi ki te kōrero, ā, kia rongohia. He maha ōna āhua: he taiohi kei te pōti, kei te waitohu petihana, kei te whakaputa i ōna whakaaro i tētahi porotēhi, kei te uiui rānei i tētahi mema Pāremata. Mā roto mai pea i ngā whai wāhitanga kōrerorero tahi ōkawa, mā ngā āhuatanga ūpaki rānei, te whakaputa whakaaro i runga pāpāho pāpori, te taunaki rānei i tētahi take i waenga hoa.

Ko ētahi āhuatanga hira o te tautoko i te reo o ngā taiohi ko te whakarite whai wāhitanga kei te wātea, he rata ki te taiohi, whaitake hoki. He mea waiwai te rapu me te hanga whai wāhitanga mō ngā aropā taiohi rerekē kia rongohia ai ngā reo o te tokomaha, kaua te tokoitī.

He mea waiwai kia whakarongo ngā kaiwhakatau tikanga ki te hunga taiohi e whakaputa ana i ūrātau whakaaro. Kei roto i te whakarongo ko te aro atu ki ngā tikanga ūpaki o te whakarongo ki ngā reo taiohi me te haere ki ngā wāhi kei reira ngā taiohi, ā-tinana, ā-matihiho hoki. Ko te pānga o te reo taiohi kei te kounga o te whakarongo ka oti i roto i te hātepe. Kei roto i te kounga o te whakarongo ko te tuari mōhiohio, te katī i ngā huringa urupare mai, me te whaiwhai ake i ngā mahi i muri i te rongo a ngā kaiwhakatau tikanga mai i te hunga taiohi.

Hautūtanga

He rerekē te āhua o te hautūtanga mō ia taiohi. Mō ētahi, ko te hautūtanga ko te tino rangatiratanga. Mō ētahi atu, ko te whai mana i roto i ūrātau hapori, i roto hoki i ngā hātepe whakatau tikanga. Mō te tokomaha, ko te tautoko me te manaaki i ētahi atu mā ngā mahi takitini.

Puta noa i ngā tikanga maha o te kaiārahi, i kōrero te hunga taiohi mō te hiranga o te kimi i tō ūrātau tūrangawaewae. Ko te hononga ki te whakapapa, te whānau, te hapori, me te whenua ka hāpai katoa i tētahi māramatanga hōhonu ko wai ūrātau e tipu noa mai ai te pūmanawa hautūtanga i tēnei.

Me tautoko i te hunga taiohi i roto i roto i ā ūrātau ake hīkoi o te kimi i tō ūrātau ake tūrangawaewae i te taha i ngā whai wāhitanga ki te whakaawe me te mahi i ngā mahi.

Kei te hiahia ngā taiohi kia nui ake te whakaawe i ngā take e pā ana ki ūrātau. Me haumi ngā kaiwhakatau tikanga ki ngā whai wāhitanga e hāpai ana i te hautūtanga i roto i ngā taiohi me te whakarite wāhi mō ūrātau ki te tohutohu, te whakaawe, me te ārahi ngātahi.

⁶ <https://arataiohi.org.nz/mana-taiohi-principle/whai-wahitanga/>

⁷ <https://arataiohi.org.nz/mana-taiohi-principle/mana/>

⁸ <https://arataiohi.org.nz/mana-taiohi-principle/whanaungatanga/>

⁹ <https://arataiohi.org.nz/mana-taiohi-principle/manaakitanga/>

¹⁰ <https://arataiohi.org.nz/mana-taiohi-principle/matauranga/>

Ngā putanga mō ngā taiohi

- E tautokona ana ngā taiohi ki te waihanga i ō rātau tuakiri me te hiki i ō rātau mana.
- Ka hāpaitia te mauri¹¹ o ngā tamariki kia kitea, kia āhukahukatia, kia uaratia hoki rātau i te mea ko rātau tērā, ā, kia eke rātau ki tērā e hiahiatia ana e rātau.
- E āhukahukatia, e uaratia ana te whai wāhitanga o ngā tamariki mā ngā whai wāhitanga mō rātau ki te tuku i ō rātau reo, hautūtanga hoki.
- He whai wāhitanga ūnānī o ngā taiohi i roto i ngā rōpū matua ki te ārahi me te whakatinana huringa e ai ki a rātau anō.
- E tautokona ana ngā taiohi i roto i te mātauranga, whai mahi, whakangungu hoki, me te whai tautoko mai i ō rātau whānau, hapori, kāwanatanga hoki.
- Kei te nui haere ake ngā whai wāhitanga e tukuna ana ki ngā taiohi i roto i ngā tūranga kaihautū me te whakatau tikanga ūkawa, pērā i ngā rōpū tohutohu me te mana whakahaere.

Ngā kaiwhakamana hira

- E uaratia ana te whai wāhitanga o ngā taiohi e ngā tari kāwanatanga katoa.
- E mārama ana ngā tari kāwanatanga me te whai i te Mana Taiohi ina kōrerorero ana ki ngā taiohi.
- Ka auaha, ka mahi tahi ngā tari kāwanatanga tētahi ki tētahi me ngā hoa rāngai taiohi hapori hei tautoko i te reo me te hautūtanga o ngā taiohi.
- Ka tuku rawa ngā tari kāwanatanga me te tautoko i te rāngai taiohi me ētahi atu whakahaere hapori e tautoko ana i ngā taiohi me ngā mahi taiohi me ētahi atu ratonga taiohi.
- He rite tonu te tuari a ngā tari kāwanatanga tētahi ki tētahi i ā rātau akoranga i roto i ngā kōrerorero tahi, ā, ka mahi tahi ina taea hei whakaiti i te ngenge o ngā whakawhitiwhiti kōrero.
- Kei te āta rongohia ngā reo o ngā taiohi, kei te hopukia, ā, kei te whaiwhaitia i roto i ngā mahi a te kāwanatanga.
- Ka nui ake te reo o ngā rōpū matua i roto i te kāwanatanga.



¹¹ <https://arataiohi.org.nz/mana-taiohi-principle/mauri-taiohi/>

Ngā mahi

Hei whakatutuki i ngā whāinga o te Mahere Taiohi, ka hoahoaitia ngā mahi, ā, ka whakahaerehia e ngā tari kāwanatanga, te rāngai taiohi, me ngā pātui rāngai hapori. Kei roto i te hoahoa me te whakaratonga o ngā mahi ko te hunga taiohi mai i ngā aropā matua. Ka aro nui atu ki te mahi tahi me te hunga taiohi, ā, i roto i ngā whānau me ngā hapori.

E whakarārangi ana tēnei wāhanga i ngā paearu mō ngā mahi o te Mahere Taiohi. Ka kitea ētahi atu taipitopito mō ngā mahi tauwhāiti i roto i te tuhinga Ngā Mahi Haere Tonu o te Mahere Taiohi.

Kāore e whakaatahia ana e te Mahere Taiohi ngā mahi katoa e mahia ana puta noa i te kāwanatanga, te rāngai whānui i raro i ngā wāhanga arotahi o te reo me te hautūtanga. Engari, he wāhanga kotahi noa iho ngā mahi kei roto i te Mahere Taiohi mō te whakatinana i te matakitenga matawhānui o te CYWS. Ko ngā mahi katoa kua whakaingoatia me tautoko e ētahi atu mahi e mahia ana puta noa i te kāwanatanga, te rāngai taiohi, me tua atu.

Ngā Paearu Mahi

Ko tā ngā mahi o te Mahere Taiohi:

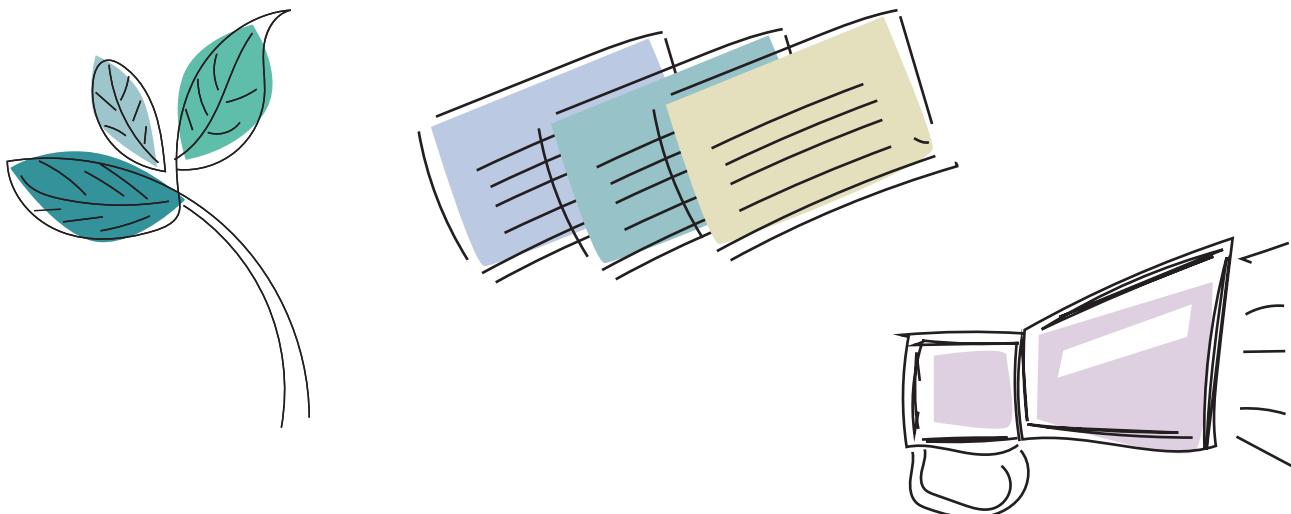
- me whai wāhi atu te hunga taiohi ki te hoahoa, te whakaratonga hoki/rānei o ngā mahi
- me whai i te Mana Taiohi ina kōrerorero ana ki ngā taiohi
- me whakarato mā te mahi tahi i waenga i ngā tari kāwanatanga, ngā hoa rāngai taiohi hoki/rānei, ngā hapori, ngā whānau, ngā taiohi tonu
- me tautoko i te oranga whānui o ngā whāinga o te CYWS.

Ka taea e ngā mahi o te Mahere Taiohi te:

- whakatakoto i ngā wā whāiti ake, mēnā he poto (ono ki te tekau marama), wawaenga (kotahi ki te rua tau), me te wā roa (toru ki te rima tau)
- arotahi ki tētahi aropā matua kotahi, neke atu rānei (me te āhukahuka i te pūtahitanga o ngā tuakiri o ngā taiohi)
- tāpiri haere ki ngā mahi haere tonu.

Ko ngā mahi o te Mahere Taiohi:

- ka arotakengia, ka pūrongohia i ia tau.



“Te whakamahi i tō **mana hei whakamana
i te hunga e pae ana i a koe hei
whakatutuki i te whāinga ngātahi.”**



**“Me nui ake ngā kaimahi taiohi kei
te mahi i ngā hapori tuawhenua
kia whai kaha ai ki te tautoko i te
hunga taiohi.”**

Ngā utauta i roto i tā tātau kete

Te hoahoa me te whakatinana i ngā mahi

E whakarārangi ana te wāhanga e whai ake i ngā utauta hira e whā me whakamahi ina hoahoa, whakatinana rānei i ngā mahi. E watea ana ngā hono ki ētahi atu mōhiohio, rauemi hoki i te paetukutuku a MYD: myd.govt.nz/young-people/youth-plan/youth-plan

Mana Taiohi

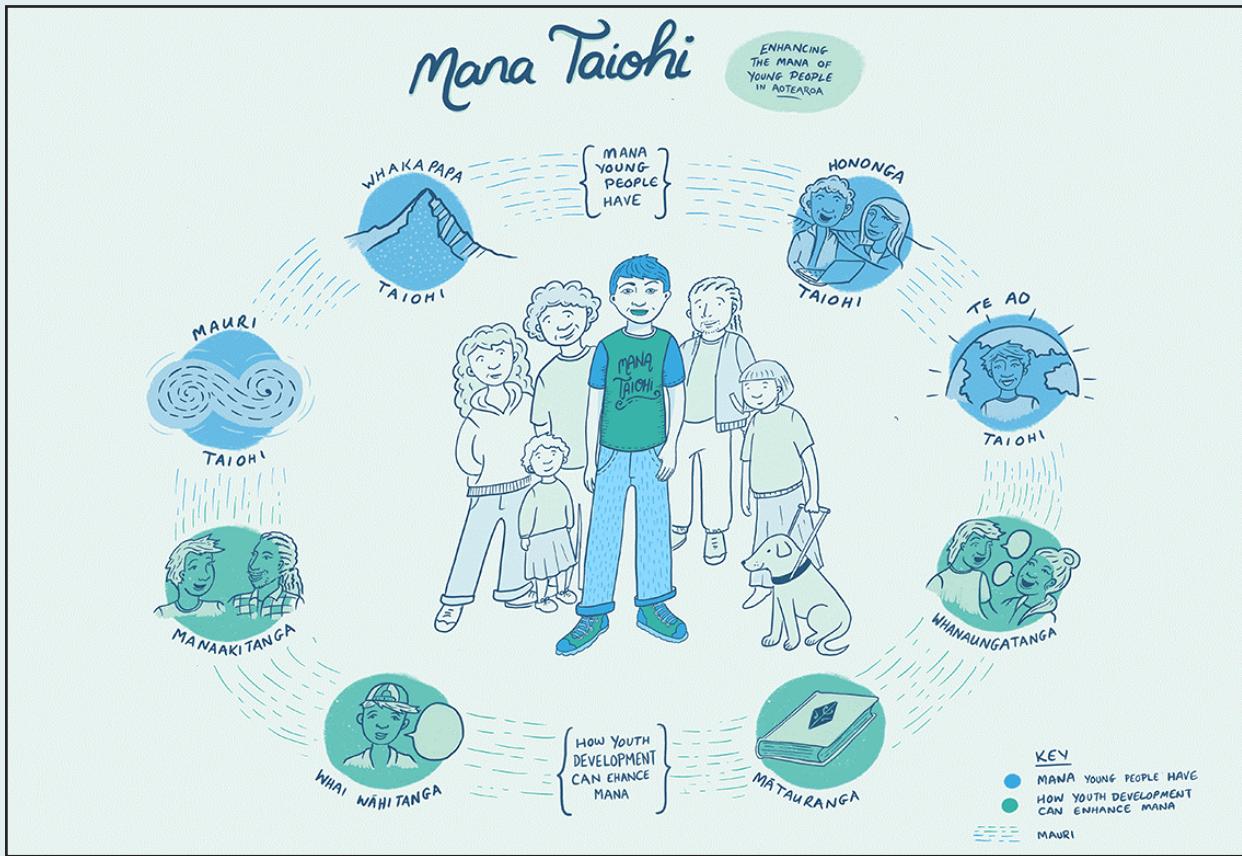
He anga ā-mātāpono a Mana Taiohi e whakamōhio ana i te āhua o te mahi tahi a te tangata me te taiohi i Aotearoa me tētahi tirohanga ao Māori. I takea mai a Mana Taiohi i ngā mātāpono whānui o te Mana, me ngā mātāpono tūhonohono, matawhānui e waru. Ko te mātāpono o te Mana e kīia ana ko "te mana ka riro mai i te whānautanga mai, ā, ka riro mai i tō tātau ora. He whakarite i te āhei o te tangata ki te whai kahawhiri i ō rātau ao me ngā whakatau e whai pānga ana ki a rātau. E tautokona ana ngā taiohi kia whai reo, kia whakamahi i ō rātau kaha, me te ārahi".

E āhukahuka ana ēnei i ngā mātāpono i te mana kei te taiohi, ā, me pēhea e mahi ai ki te hiki i taua mana mā te reo me te hautūtanga. Mai i tēnei ka taka mai te Whai Wāhitanga. He whakarite te Whai Wāhitanga i te āhei o te tangata ki te whai kahawhiri i tōna ao me ngā whakatau e whai pānga ana ki a ia.

I roto i te horopaki o te Mahere Taiohi, me puta i ngā kōrerorero tahi me ngā taiohi ngā wāhi haumaru e taea ai e ngā taiohi te whakaputa i tō rātau reo, kia rongohia, me te whakaawe whakatau. Ko te Whai Wāhitanga ko te whakauru mai i te hunga taiohi ki ngā whakatau tikanga i roto i ngā āhuatanga katoa o ō rātau ao. Ka āhukahuka tēnei aronga i te wāhanga o te kaha whai wāhitanga mai hei waka mō te whanaketanga taiohi pai me te whakaara i te whai wāhitanga kia puta ai ngā tūmomo putanga pai whānui e tautoko ana i te oranga.

He toro whānui ngā mātāpono o Mana Taiohi, e whirinaki ana tētahi ki tētahi, ā, he kaha ake ina tūhono ana tētahi ki tētahi. Ki te kore tētahi, ka ngoikore ake ētahi atu.





Mātāpuna: Ara Taiohi – Mana Taiohi



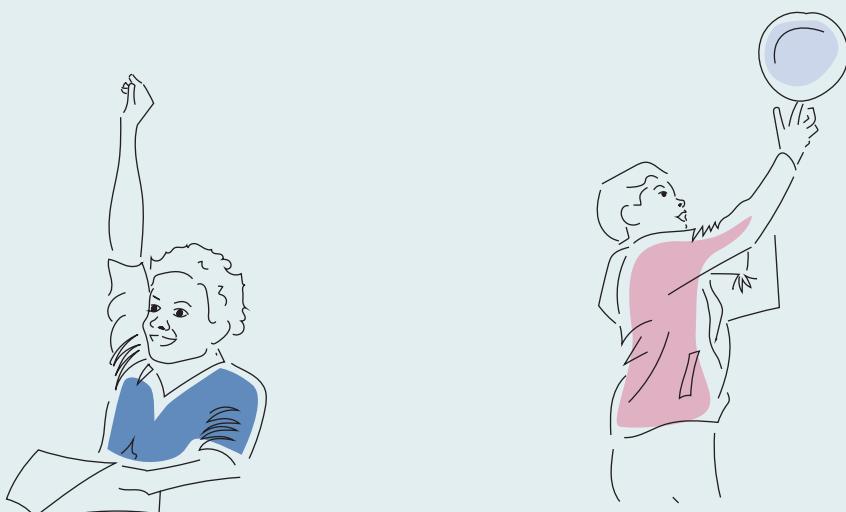
Ngā Aratohu Awhe Pakeke

Ko te Mahere Taiohi mō ngā taiohi 12-24 tau. Ka taea tēnei aropā whānui ake te wehe kia rua ngā rōpū e ai ki ngā wāhanga whanaketanga noa; ngā taiohi 12-17 tau, me ngā taiohi 18-24 tau.

He ārahi arowhānui noa ēnei awhe taipakeke mā ngā tari kāwanatanga me ētahi atu e waihanga ana i ngā mahi mō te Mahere Taiohi. Me kī, kei roto te aropā 12-17 tau i te mātauranga e mahi ana, ā, ko te aropā 18-24 kāore e kore kei te puta haere ki te whai ao, ā, kāore i te whāiti ki: te whakauru ki te ohu mahi, te whai mātauranga atu anō, te wehe i te kāinga rānei.

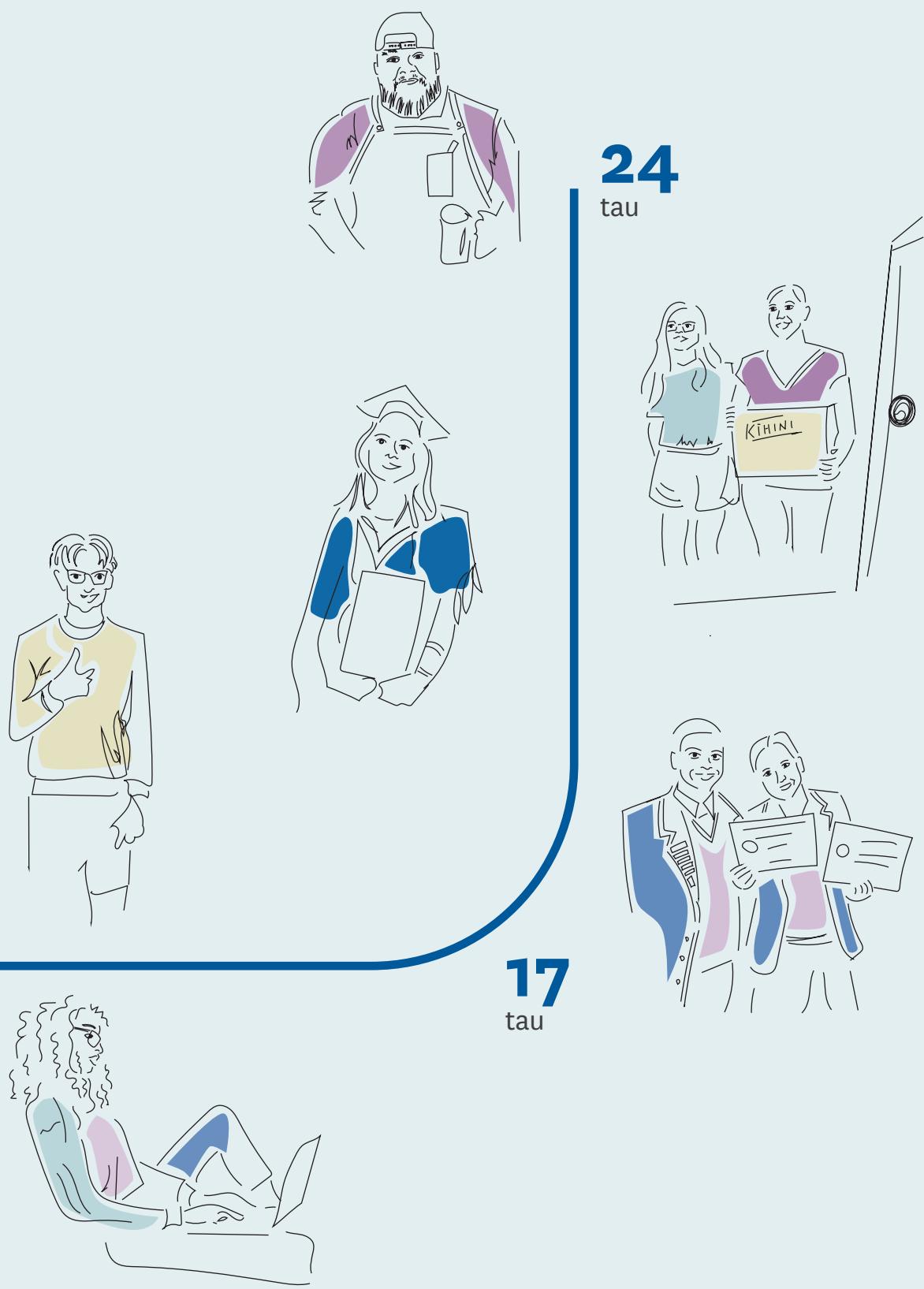
He tino rerekē ngā wheako i roto i ia aropā. Kāore i te ū ngā taiohi ki ngā tohu nui ōrite, e ōrite rānei te ara kia puta ki te whai ao ki te ao mārama. Ko te taipakeke, wāhanga whanaketanga, horopaki, matatau, me ngā tika ā-ture ngā āhuatanga katoa me whakaaroaro. Hei tauira, kāore e hāngai ngā tika me ngā hiahia i ngā wā katoa o tētahi tamaiti 12 ngā tau ki ērā o tētahi taiohi 17 ngā tau. Waihoki, he maha ngā taiohi ka wehe i te kura, ka kuhu rānei ki te mahi i ngā wāhanga rerekē. Me whai whakaaro te hunga waihanga mahi mēnā me hāngai ake ā rātau whāinga ki tētahi awhe taipakeke tauwhāiti ake, heipū ake rānei.

He mea nui te kōrerorero tahī ki ngā rōpū taipakeke tika ina waihanga mahi ana kia whaitake ai te whakarite i ū rātau hiahia. He hira ngā kitenga a ngā taiohi, ā, he tino mōhio rātau ki ū rātau ake wheako. Me āhukahuka ngā tari me ngā whakahaere kāwanatanga he whai tikanga ngā reo me ngā whakaaro o ngā taiohi o ngā taipakeke katoa.



12
tau





Ngā Aropā Matua

He nui ake te mōrea ki te oranga ka pā ki ētahi rōpū taiohi, e ai ki ngā āhuatanga pērā i tō rātau mātāwaka, hōkakatanga, tuakiri ira tangata, hauātanga, me te rohe ake. He uaua ki te maha o ēnei taiohi te toro ki ngā ratonga tautoko, hei tauira, ngā ratonga rata ki ngā tikanga ahurea, he tomopai, ka whai whakaaro mai, ā, he whakaū i te ira tangata.

Ka arotahi te Mahere Taiohi ki ngā aropā matua e whitu. Arā ko te:

- Taiohi Māori
- Taiohi o Te Moananui-a-Kiwa
- Taiohi Rainbow
- Taiohi Hauā
- Ngā taiohi wāhine
- Ngā taiohi nō ngā hapori mātāwaka (otirā, ngā rerenga o mua me ngā kaiheke o nā tata nei)
- Ngā taiohi e noho ana i roto i ngā rohe.

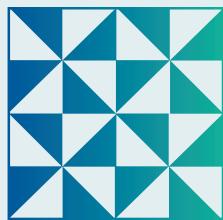
Ehara i te mea he rōpū rerekē ngā aropā matua, ā, he maha ngā taiohi nō ngā rōpū maha, me ngā tuakiri whakawhitiwhiti e puta ake ai ngā wheako ahurei. Ina waihangā ana i ngā mahi, me whai whakaaro ki tēnei uauatanga.

He mea nui kia maumahara, i roto hoki i ia aropā, he rerekē ngā wheako takitahi. Ko ngā kupu pērā i te 'mātāwaka', 'rainbow' rānei he mea waiwai hei kōrero whānui e hopukina ai ngā ia whānui, engari kāore he wheako ōrite kotahi i waenga i ngā tāngata katoa i roto i ēnei rōpū. Hei tauira, kei roto i ngā taiohi mātāwaka ko te hunga i whānau mai i Aotearoa, rātau i heke mai, me ngā rerenga i wehe mai nā ngā raruraru, e whai ana rātau katoa i ngā ara rerekē, ā, nō ngā wehenga rōpū o ngā taupori rerekē.

Me mātua whakaū ngā mahi me ngā inenga i ngā whakamāramatanga kanorau o te reo me te kaiārahi. Me mātua aro hoki ki ngā aropā matua i te taha o ngā whakautu hāngai hei whakarite i ūrātau hiahia ahurei. E kore e puta ā-rōpū ngā ihu o ngā taiohi mēnā ka mahue te hunga kei te noho mōrea ki muri.



Taiohi Māori



Taiohi o Te Moananui-a-Kiwa



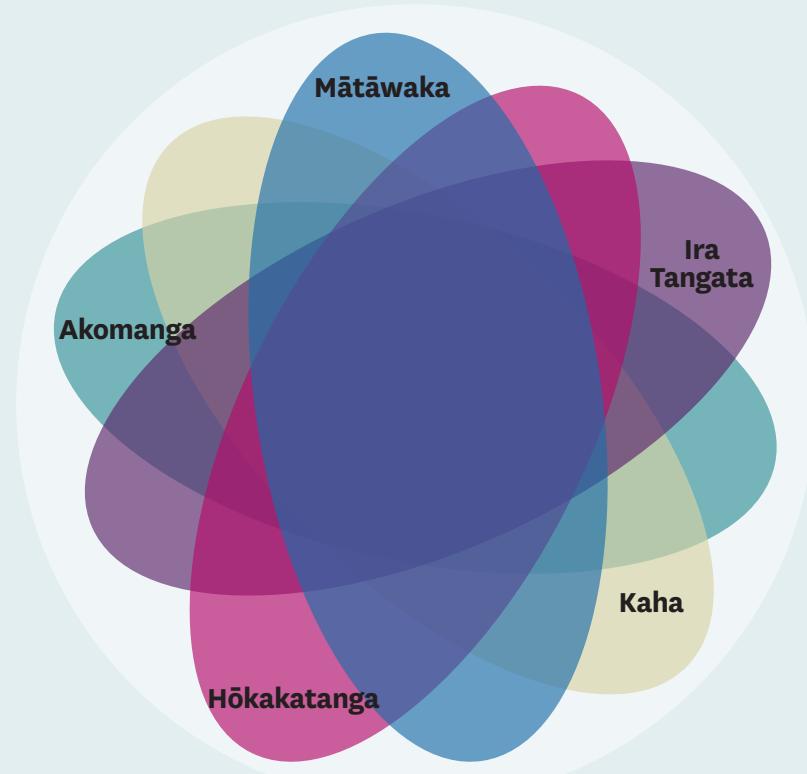
Taiohi Rainbow



Taiohi Hauā

Pūtahitanga

E whakaatu ana tēnei whakaahua whakairoiro i te āhuatanga o te pūtahitanga, he ariā tēnei i hangaia e Kimberlé Crenshaw e whakaatu ana i te āhua o te inaki o ētahi tūmomo tuakiri pāpori rerekē, pērā i te mātāwaka, ira tangata, hōkakatanga, ērā mea, te whai wāhi atu ki ngā painga me ngā raruraru pūnahanaha ka pā ki te tangata.



E āhukahuka ana te pūtahitanga nō ngā rōpū tuakiri maha te tangata, ā, ka whai wāhi atu te inaki me te tūhonohono o ngā tuakiri o ia tangata ki te wheako ora. Hei tauira, he rerekē pea te whai wāhi atu o tētahi taiohi hauā Māori ki te ao kāore e ūrite ana ki tētahi taiohi hauā Pākehā. Otirā, ko te wheako o te hunga taiohi rainbow e noho ana i ngā wāhi tāone ka rerekē pea ki ērā ana i ana i tuawhenua.

Ka kitea ngā hono ki ētahi atu mōhiohio mō te pūtahitanga ki te paetukutuku a MYD.



Ngā taiohi wāhine



Ngā taiohi nō ngā hapori mātāwaka
(otirā, ngā rerenga o mua me ngā kaiheke
o nā tata nei)



**Ngā taiohi e noho ana
i roto i ngā rohe**

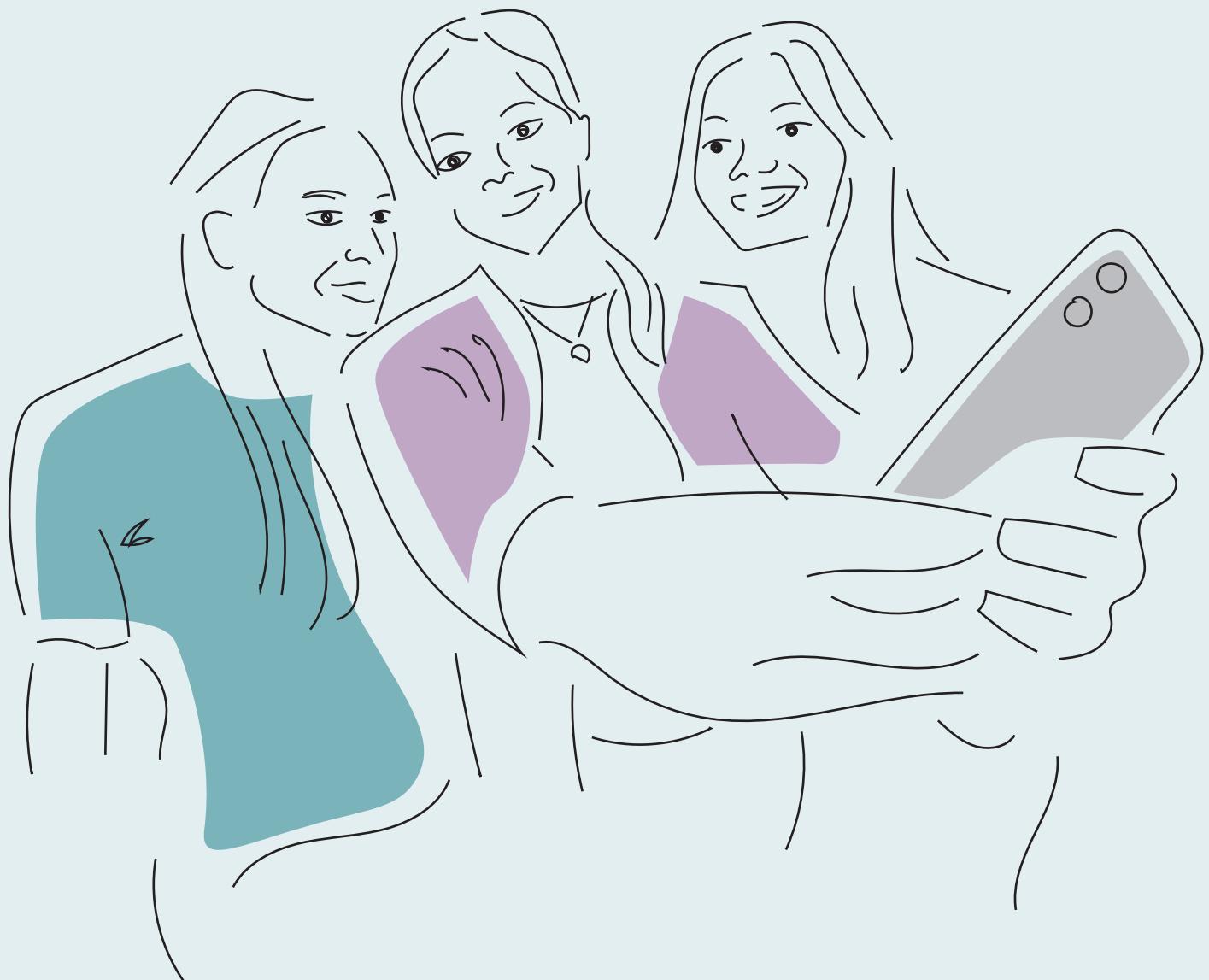
Te Rārangi Auroa o te Kōrerorero Tahi

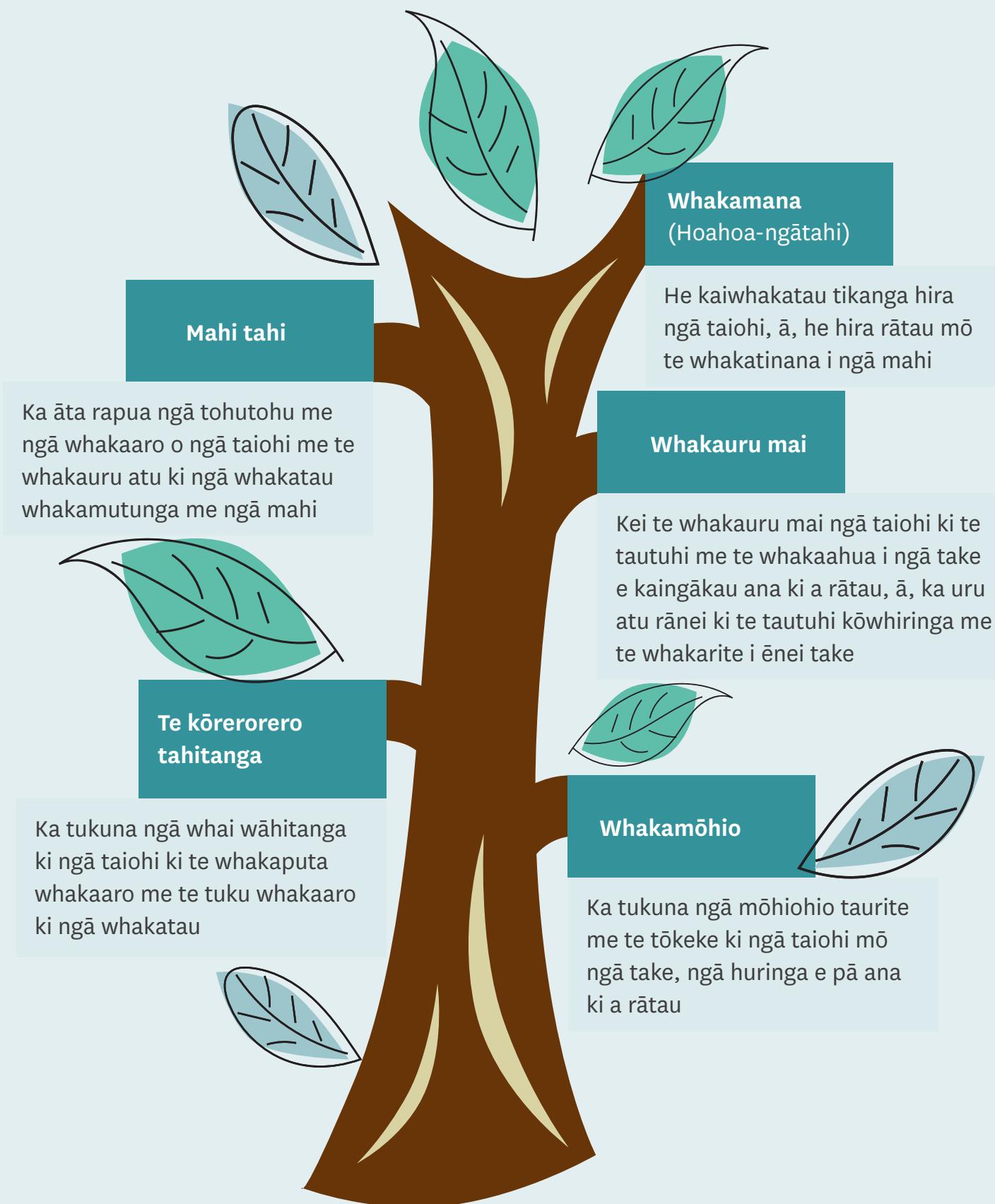
E whakatenatenahia ana ngā tari kia whakaaroarohia te taumata e hiahia ana rātau ki te kōrerorero tahi ki ngā taiohi. Kei roto i tēnei ko te whakaaroaro he aha te taumata o te kōrerorero tahi e tika ana mō ā rātau mahi, te nui o ngā rawa e wātea ana, me ngā putanga e hiahia ana rātau ki te whakatutuki tahi mā ngā rangatahi.

I ngā taumata kōrerorero tahi whakaharahara ake, pērā i te whakamana me te mahi tahi, ka nui ake te reo me te hautū a te hunga taiohi, engari he iti iho te aropā o ngā taiohi. I ngā taumata kōrerorero tahi māmā ake, pērā i te whakawhitiwhiti kōrero, te whakamōhio atu rānei, kāore e kaha ake te reo me te kaihautū a te hautū a te hunga taiohi engari i te nuinga o te wā ka nui ake kē te toro ki ngā taiohi.

Ka rerekē hoki te taumata kōrerorero tahi i ngā wāhi rerekē i roto i te roanga o tētahi mahi. Hei tauira, ka tika ake pea te mahi tahi i te wāhangā hoahoa me te whakamātautau. I te wā whakatinana me te arotake, ka tika ake pea te whakawhitiwhiti kōrero.

I ngā taumata katoa, he mea waiwai te whakawhitiwhiti me te pūrangiaho kia marama tahi ai ki te hōhonu me te whānui o te kōrerorero tahi.





He mea raihana tēnei mahi i raro i te Creative Commission Attribution 3.0 New Zealand. Nō reira, e wātea ana koe ki te tārua, te tohatoha, me te whakahāngai i ngā mahi, engari me whakapuaki nā te Karauna ngā mahi me te ū ki ētahi atu whakaritenga raihana.

Hei tiro i tētahi tārua o tēnei raihana, tirohia te
<http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/nz/>

Kia mōhio mai, kaua rawa e whakamahia tētahi tohu, moko, Tohu Hīra rānei o tētahi tari, kāwanatanga rānei e takahi nei i te whakaratonga o te Flags, Emblems, and Names Protection Act 1981. Me tuhi te whakapuaki ki te Karauna, ā, kaua e whakaputa anō i tētahi tohu, moko, Tohu Hīra rānei.

I Whakaputahia Ākuhata 2023

Te Manatū Whakahiato Taiohi Waea: 0508 367 693
Īmēra: mydinfo@myd.govt.nz
Tukutuku: www.myd.govt.nz

Tā ISBN: 978-1-99-110533-2
Matihiko ISBN: 978-1-99-110534-9

6629MYD May 2024